

Landkjending.

Edward Grieg.

Andesoso e marcato.

3 v. pp

1. Og det var lav Tryg - va - son,
2. Og det var lav Tryg - va - son,
3. Og det var lav Tryg - va - son.

stævned o - ver Nord - sjo
Lan - det syn tes gan - ske
syates, han med en - gang

fram
stengt,
saa

piu lento.

90th Annual

Fik ha - til ca Skald op - ste Sy - det: "Hvad er
- res han da saa saa - re get hvi - de
for - ste da - re med sin un - det - te for Mur
Kup - ler og ge Spir
Tro staa

SANGERFEST



Pacific Coast
Norwegian Singers
Association

Salem, Oregon 1999



A TRIBUTE TO GORDON RYE

Often it takes a near tragedy to make us realize what one of the people in our lives mean. This man has profoundly influenced the lives of many of the people in the PCNSA through his work within the Forbund and by his promotion of the Scandinavian culture on the Pacific Coast, in the Midwest and in Norway, Sweden and Finland. The Thorsmen Norwegian Male Chorus is proud to dedicate this souvenir program to Gordon...and that includes *she who must be obeyed*, Sherry Rye.



SANGERFEST

1999 Schedule of Events

Wednesday, June 23, 1999

Annual Golf Tournament – Santiam Golf Course,
Stayton, (Directions to course at registration table)

Thursday, June 24

All day – Registration. Lobby, Quality Inn

3:00 p.m.	PCNSA Board Meeting
5:00 p.m.	Flag Ceremony (in front of Quality Inn)
5:30 p.m.	Attitude Adjustment Hour
6:30 p.m.	Welcome Dinner (After dinner, Choruses will perform)

Friday, June 25

8:00 a.m.	Registration continues
9:00 a.m.	Chorus Rehearsal
12:00 noon	Chorus Luncheon, Quality Inn
12:00 noon	Ladies Luncheon, Quality Inn
1:30 p.m.	Chorus Rehearsal, North Salem High School Auditorium
7:30 p.m.	Grand Concert, North Salem High School Auditorium
9:30-10:30 p.m.	Afterglow, Quality Inn

Saturday, June 26

9:00 a.m.	PCNSA Business Meeting, Quality Inn
12:00 to 5:00 p.m.	FREE TIME
6:00 p.m.	Attitude Adjustment Hour, Quality Inn
7:00 p.m.	Banquet, Quality Inn
9:00 p.m.	Dancing

TUSEN TAKK to Ray Berg and daughter Diane for all their hard work on this booklet.

JOHN A. KITZHABER, M.D.
GOVERNOR



June 1999

Pacific Coast Norwegian Singers Association
Sangerfest '99
Salem, Oregon

GREETINGS:



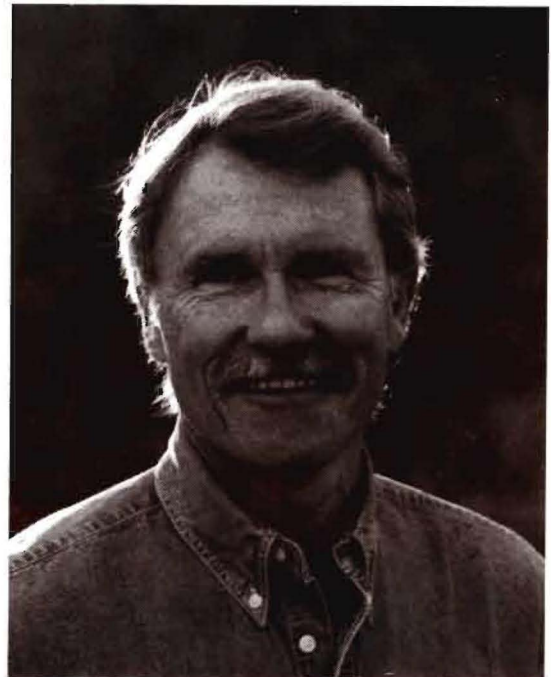
As Governor of Oregon, I am pleased to welcome participants and guests to the annual Sangerfest celebration sponsored by the Pacific Coast Norwegian Singers Association. I invite you to enjoy the hospitality and scenic beauty Oregon and the city of Salem have to offer.

This is a unique opportunity to enjoy Norway's music and the talents and accomplishments of the Norwegian Men's Choir. I applaud these artists for their dedication and commitment to the wonderful heritage of Norway. I know the performances presented today will provide memories for years to come.

Best wishes for an exciting musical experience.

Sincerely,

John A. Kitzhaber, M.D.



JAK/GS/CRO:rlh



CITY
OF SALEM,
OREGON

City Hall / 555 Liberty St. S.E.
Zip Code 97301-3503

MAYOR'S OFFICE
Telephone (503) 588-6159

June 1999

Welcome to Salem!

On behalf of the Salem community, it is my pleasure to extend a warm welcome to all of you. We are very pleased to be your host city for the annual Pacific Coast Norwegian Singers Association's "Sangerfest." We are indeed fortunate to have a musical group of such high caliber perform for our citizens.

While you are here, we hope you will take advantage of all that Salem and the surrounding area have to offer. I hope your busy schedules will allow you to enjoy one of our many parks, and in particular, our newly developed Riverfront Park along the Banks of the beautiful Willamette River. You may also wish to visit some historical sites or shop in our downtown area. Salem also has many fine restaurants. We are a friendly community and enjoy sharing all that we have with visitors.

Again, welcome to Salem! Thank you for providing us the opportunity to enjoy your wonderful music. We hope you enjoy your time with us and take home fond memories.



Sincerely,

Mike Swaim
Mayor

-- AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER --



PRESIDENT'S MESSAGE

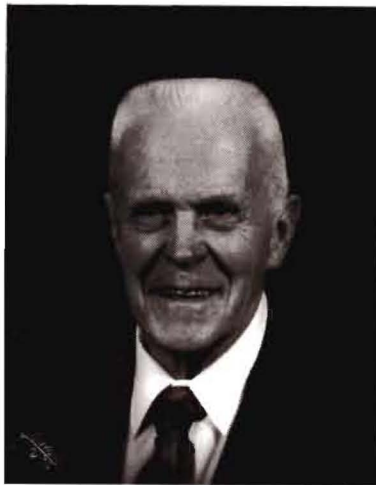


It is a distinct pleasure to extend to our fellow singers, wives and friends a warm welcome to the 90th annual Sangerfest of the Pacific Coast Norwegian Singers Association being held in Oregon's capital city.

I hope sincerely that all of you enjoy your stay in beautiful Salem and return to your homes with good memories of your visit here.

Special thanks to fellow members of the Thorsmen Chorus and the Auxiliary for the many hours they have devoted in preparation for this annual event.

Med Sangerhilsen,
Ken Thelin, President



Salem President
Ken Thelin





THE THORSMEN
NORWEGIAN MALE CHORUS
of
SALEM, OREGON

Founded in 1976, the Thorsmen have been very active in their community, singing in churches, retirement homes and for various civic functions.

The Thorsmen hosted Sangerfest in 1979, 1986, and 1991, and are currently hosting the 1999 Sangerfest.



PETE BUTLER, Director
The Thorsmen of Salem, Oregon



THORSMEN LADIES AUXILIARY

Front Row - Left to right: Margaret Iverson, Karen Kropf, Dorothy Jurgenson, Florence Stensrud, Charlotte Holmes, Mildre Hippe Vivian Sletten, Margaret Johnson.

Second Row: Anna Marie Butler, Rose Lowery, Lutherine Strand, Marjorie Eggan, Phyllis Pederson, Opal Hansen, Myrtle Liudahl, Barbara Conahey, Maud Hanson.

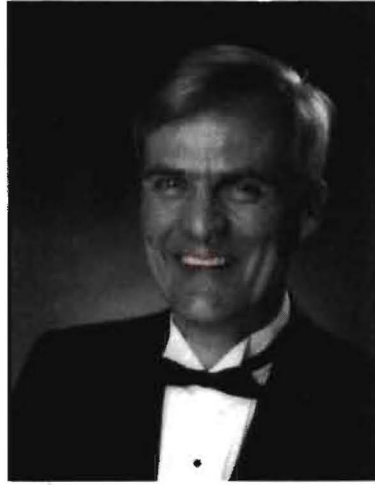
Third Row: Donna Young, Jean Werner, Leslie O'Brien, Pat Johnson, Helen Huffman, Lou Johnson, Marian Kerr, Janice Berg.

Top Row: Bernice Stangland, Carolyn Thelin, Barbara Flugum, Ruth Aas, Marjorie Vasend, Frances Frederickson, Dolores Blomberg, Helen Mae Hamilton.

Congratulations & Best Wishes
for a
Successful Pangerfest
in
Salem, Oregon



Peter Butler
Director in Chief



Jon Malmin
Assistant Director



Steve Jensen
Soloist

Directors & Soloists



Norvin Lowery
Soloist



Jeff Highland
Accompanist



Roger Vinyard
Narrator



Fr. Steve Norcross
Soloist





Joan Paddock

Special entertainment during both intermissions will be provided by Joan Paddock, trumpet soloist, who is Associate Professor of Music at Linfield College in McMinnville. She will be accompanied by Rebecca Jeffers, staff pianist at Oregon State University, Corvallis.

Mrs. Paddock is a native of Minot, North Dakota, and is the first woman to achieve a Doctor of Music degree in trumpet from Indiana University.

She has performed as a soloist in Europe, Japan, the Middle East, Canada and the United States. Dr. Paddock is director of bands and instrumental activities at Linfield where she also leads the brass choir and teaches applied brass.

She is particularly proud that she is a soloist annually at the Norwegian Christmas service at Central Lutheran Church in Portland.

Joan, her husband, Paul, and their two children live near Lafayette, Oregon.

Best Wishes from

Olson Florist, Inc.

499 Court Street NE
Salem, Oregon 97301
Salem's Favorite For Over 60 Years

503-363-7166
Fax 503-399-6218

1-800-637-8803
Kevin Peters





GORDON RYE
President



OLA BERGSHOLM
Vice President



ED CROSBY
Treasurer

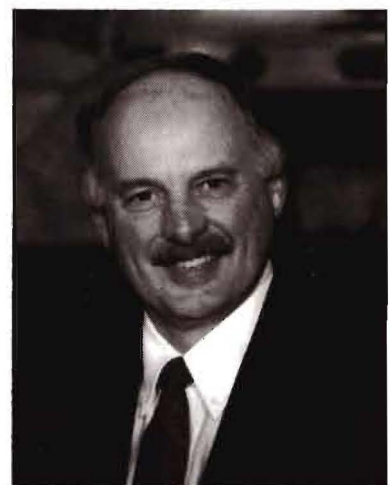
PACIFIC COAST NORWEGIAN SINGERS ASSOCIATION OFFICERS



BOB LARSON
Secretary



PHIL OVERLAND
Trustee, California



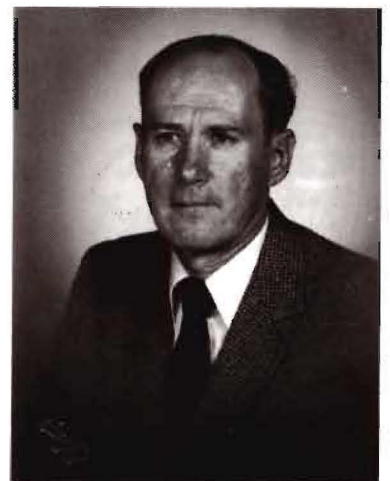
DENNIS HELSETH
Trustee, Washington



DICK YOUNG
Trustee, Oregon



EARL NESS
At Large



BOB JOHNSON
Marshall

VELKOMMEN

TIL

1999 SANGERFEST

OF

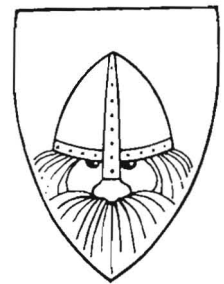
**PACIFIC COAST NORWEGIAN
SINGERS ASSOCIATION**

*With a special Salute to your hosts
--Our own THORSMEN*



fra
Thor Lodge #2-42
Salem
Oregon's Capital City

Sam Fields, President



Recreation Vehicles.

Wherever you go,
you're always at home.™



HOLIDAY
RAMBLER®

Make the most of
your leisure time in
an RV that is
really meant to last!

Wagers
Trailer Sales

3282 SILVERTON RD. N.E. • SALEM (503) 585-7713
"JUST WEST OF I-5"

Roth's
Your Family Market



Best Wishes
for an
Outstanding
SANGERFEST



Roth's West Salem
Roth's Vista Market
Roth's Sunnyslope

Roth's Lancaster
Roth's Hayesville
Roth's Keizer

A Special Thanks
to those Firms
and Organizations
whose ads in this book
helped support

Our SANGERFEST

We ask that you
give them
your support



BREAKFAST, LUNCH AND DINNER...
MORNING, NOON AND NIGHT.

Waffles, Omelettes, Steaks,
Chicken & Seafood

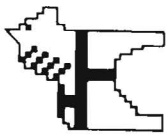
Come Home To

Your Hosts:
Greig & Stella
Olson

Elmer's
Pancake & Steak House

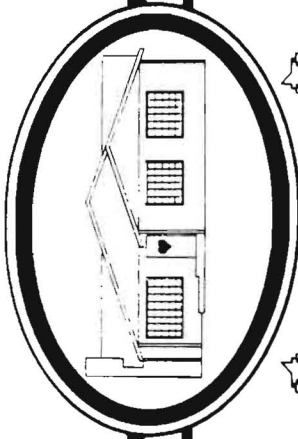
3950 Market, NE, Salem . . . 363-3950
Two Blocks East of I-5



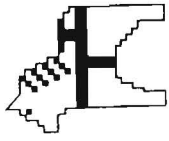


negstad's

PAUL & DOREEN NEGSTAD • 3270 LIBERTY S.



SALEM, OREGON 97302 • (503) 362-9580



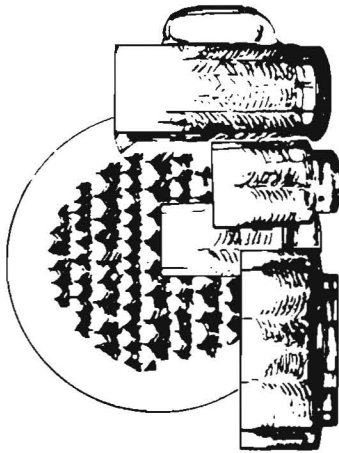
negstad's

WELCOME TO NEGSTADS

Enjoy a freshly brewed cup of coffee while you stroll past treasures from Scandinavia in our charming home setting.

FOR YOUR TABLE . . .

dishes, linens and glassware from Porsgrund, Arabia, Iittala, Kosta Boda, and others.



FOR YOUR KITCHEN . . .

Rosli bowls and utensils, cookbooks, plus the special tools to make those delicious Scandinavian treats.

FOR YOUR HOME . . .

beautiful vases, framed prints, candleholders and candles to brighten your surroundings.



negstad's

FOR THE CHRISTMAS SEASON . . .

all the charming Scandinavian traditions come to life at Negstad's. Tree ornaments and tomites, colorful mobiles, linens, Christmas plates and cards add to the feeling, "it just isn't Christmas without a visit to Negstad's."

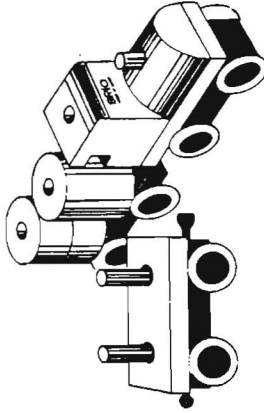


FOR ALL OCCASIONS . . .

a fine selection of greeting cards, gift enclosures, stationery and napkins. To make your shopping a pleasure we provide free wrapping and a gift and bridal registry.

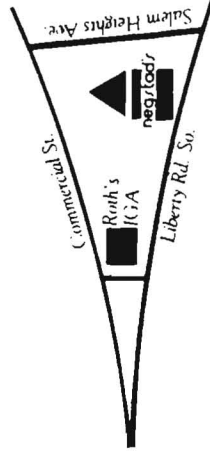
FOR YOUR CHILDREN . . .

wooden trains and accessories from Brio, Lunday dollhouses and furnishings, quality toys, books and baby gifts.



We hope to meet and greet you soon.

Paul & Doreen Negstad



MON THRU FRI 9:30 - 5:30 SAT 9:30 - 4:30

HOLIDAY HOURS

THANKSGIVING TO CHRISTMAS

MON THRU FRI 9:30 - 7:30 SAT 9:30 - 5:00

SUNDAY 12:00 - 5:00



BELLINGHAM MALE CHORUS
NORWEGIAN MALE CHORUS
of
BELLINGHAM, WASHINGTON



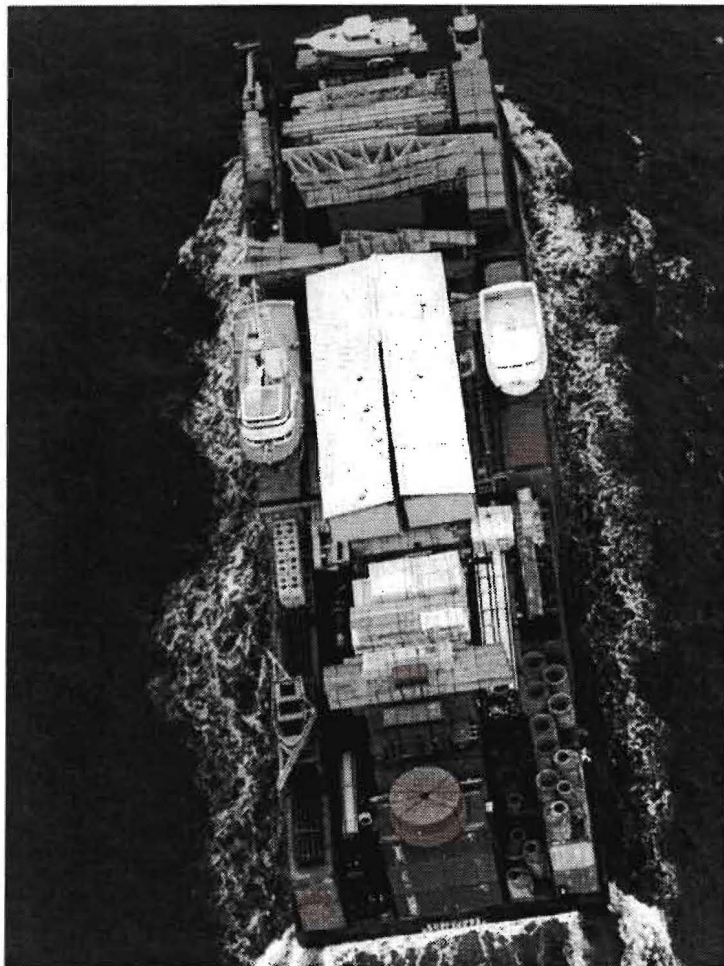
Steve Jensen
Director



AFS

ALASKA FREIGHT SERVICES

*Wishes Everyone
A Successful Sangerfest!*



TOM and BARBARA OUSDALE

Owners

229 3RD AVENUE S., #302 • EDMONDS, WA (206) 767-6977



Sangerhilsen Fra
THE NORSEMEN

EUGENE, OREGON

JOHN NORTHAM - President Janis Dray - Director
Birgit Sand - Accompanist



CFM CFM CFM CFM CFM CFM CFM CFM CFM CFM CFM CFM CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM

CFM CFM CFM CFM CFM CFM CFM CFM CFM CFM CFM CFM CFM

*Best Wishes
For a Successful Sangerfest*

Cash Flow Management INC.

**LET US
TURN YOUR
RECEIVABLES
INTO CASH**

Commercial Collections Worldwide

5530 S.E. Center Street
Portland, OR 97206

(503) 774-1399



**Pacific Coast
Norwegian Singers
Association**

**SANGERFEST
1999**



Pacific Coast
Norwegian Singers
Association

Salem, Oregon

PROGRAM NOTES

I GUDS FRI NATUR: In God's free nature. . . Here, yes, here it is good to be. . . here we can take life easy and rest. Praises we sing to our heavenly home and all around us is evidence that God is great!

KLARA STJÄRNA (Serenad): Clear stars, you that are scattered, shining in the purplish heaven, conceal your eyes only for me! To the swelling, there you show off, I long from earth's habitation to come up to you, gentle stars.

DEN FYRSTE SONG: The song I first ever got to hear, my mother sang by the cradle, her soothing my heart came near and always my weeping abated. So wonderfully they lulled my mind, so soft and sweet into sleeping, they let me see a rising trail away from our homely keeping. (Translation by Ranveig Mossige, Sandnes, Norway)

JEG HAR ET HJEM, ET HIMMELSK HJEM: A Norwegian folk song of hope and faith in which the speaker declares, "I have a home, heavenly home where my hope lies."

FANGEKOR FRA NEBUKANEZAR (Nabucco): From Verdi's opera "Nabucco" and probably one of his most popular melodies, the *Chorus of Hebrew Slaves*. They sing of longing for their homeland, the land of milk and honey.

SKÖNA MAI (Mai-sång): Beautiful May, welcome to our countryside again. Beautiful May, welcome, friend of fun and games! Radiance awakens the senses. Earth and skies mutter of love and enchantment. Sorrow flees from spring and tears turn into joy.

AFTENRØSTER: Evening voices. Green forest, let your song softly whisper! Wave, slow down your movement now, do not roar! Little flower, you bow your cup to rest!

SKOMVÆRVALSEN: A sea shanty written by Erik Bye, set to music by Bjarne Amdahl and arranged by Dag Kristoffersen. "The sailing ship's name was Skomvær from Porsgrunn, pull in the topsail, my boys, heave ho! It sings in the shroud and stay again, pull the topsail, my boys, heave ho!"

NAAR FJORDENE BLAANER: When the fjords turn blue, depicts the re-awakening of nature as yet another spring arrives in Norway. It is a praise, not only to the blue fjords, the beautiful and fragrant flowers, the rushing brooks and the singing birds, but to the working men and women as well.

EN SANGERS BØN: A singer's prayer. . . "That the Spirit of the Lord shall guide us in giving praise to Him for all the treasures He has given us."

LANDKJENNING: Landsighting. . . Olav Trygvason prays for solid faith and a spirit filled by the Creator, a prayer echoed by his men.

1999 SANGERFEST Concert Program

Friday, June 25, 1999, 7:30 pm

North Salem High School Auditorium

PETER BUTLER
Director-in-Chief

GUNNAR MALMIN
Director Emeritus

DR. JON MALMIN
Assistant Director

DR. JEFF HIGHLAND
Accompanist

DR. JOAN PADDOCK
Trumpet, Lur

REBECCA JEFFERS
Accompanist

JANET JENSEN
Flute

FR. STEVE NORCROSS
Soloist

STEVE JENSEN
Soloist

DR. NORVIN LOWERY
Soloist

LESLIE O'BRIEN
Accompanist

ROGER VINYARD
Concert Announcer

GRAND CONCERT

I Guds fri Natur L. Hofgaard/F.A. Reissiger
 Klara Stjärna H. Wetterling
 Den Fyrste Song P. Sivle/L. Soraas/Arr. P. Butler
 Jeg har et hjem, et himmelsk hjem Norsk Folk Song
 Fangekor fra "Nebukanezar" Giuseppe Verdi

Peter Butler, Director

Musical Selections Dr. Joan Haaland Paddock, Trumpet and Lur

Sköna Maj (Maj-sång) L. Been
 Aftenrøster Oscar Borg
 Skomværvalsen E. Bye/B. Amdahl/Arr. D. Kristoffersen
 Just A Closer Walk With Thee Arr. Ed Lojeski
 America, the Beautiful K.L. Bates/S. Ward/Arr. F. Wick

Jon Malmin, Director

Musical Selections Dr. Joan Haaland Paddock, Trumpet and Lur

Naar Fjordene Blaaner J. Paulsen/A. Paulsen
 En Sangers Bøn F.A. Reissiger/Arr. J. Behrens
 Soon and Very Soon A. Crouch/Arr. J. Schrader
 River in Judea L. Marcus/K. Feldman/Arr. J. Leavitt
 Landkjenning Bjørnson/Grieg

CD AND CASSETTE ORDER FORM

A professionally recorded CD or STEREO CASSETTE of this concert will be available. To order, please fill in the information (write LEGIBLY, please!) and mail with payment to:

GARY GADWOOD CUSTOM RECORDING

11995 N.W. Kearney
Portland, Oregon 97229
(503) 644 - 0683

Please make checks payable to: **Gary Gadwood Custom Recording**

SANGERFEST CONCERT

June 25, 1999

NAME _____

ADDRESS _____

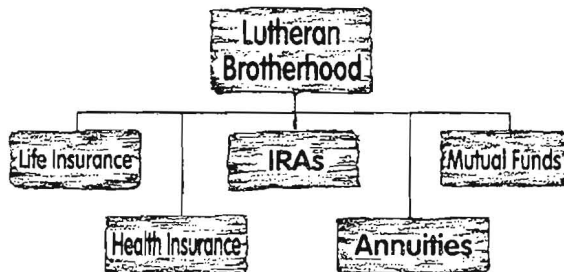
CITY _____ STATE _____ ZIP _____

HOME PHONE (____) _____

CD Price: \$20.00 ---- No. Ordered _____

TAPE Price: \$10.00 ---- No. Ordered _____

Postage is included. (No C.O.D.'s, PLEASE)



You should really get to know our extended family.

We started out with life insurance, but just like your family, ours has grown considerably. Today, we offer a complete array of financial services. We offer health insurance for individuals and businesses, tax-deferred annuities, mutual funds*, retirement planning and much more. Let's get our families together.

Registered Representatives
Ronald Mohr, Kevin Winder
503-362-3074

Serving through Stewardship

 **LUTHERAN BROTHERHOOD**
A Family of Financial Services for Lutherans

*Mutual Funds distributed by Lutheran Brotherhood Securities Corp. For more complete information about the Lutheran Brotherhood Family of Funds, including charges and expenses, obtain a prospectus from Lutheran Brotherhood Securities Corp., 625 Fourth Ave. South, Minneapolis, MN 55415, or contact your LBSC registered representative. Read the prospectus carefully before you invest or send money.

www.luubro.com

© Lutheran Brotherhood, 1999



Greetings
and Best Wishes for
'99' Sanger Fest

Bellingham
Norwegian
Male Chorus



EVERETT NORWEGIAN MALE CHORUS
a founding member of the
Pacific Coast Norwegian Singers' Association

invites you to join us in

'Everett in 2002'

for the

Centennial Celebration

of the

EVERETT CHORUS and the PCNSA

It's the
Experience
that counts!



Evelyn Moreland PC

Associate Broker,
GRI, CRS, CRP

"Serving
Salem &
Surrounding
Areas Since
1978"

RE/MAX

Real Estate Masters

3340 Commercial St SE
Salem, OR 97302
Office (503) 363-2460
(888) 218-9802
evelynm@cyberis.net
www.cyberis.net/~evelynm

Independently Owned and Operated



**BEST WISHES FOR YOUR
1999 PCNSA
SANGERFEST**

**Les Newman's
WORK & OUTDOOR CLOTHING**

363-5508

**179 COMMERCIAL ST. NE
SALEM, OR 97301**

PHONE 1-800-638-6171

**MON-FRI 8:30-7:30
SAT 8:30-5:30
SUN 11-5**

LESNEWMANS@SPRYNET.COM



O'CALLAHAN'S
RESTAURANT & CATERING
**3301 Market St. NE
Salem, OR 97301
1-800-248-6273**



**Welcome Sangerfest
June 23-26, 1999**

**Note:
Ask About
Sangerfest Rates**



ET CETERA ANTIQUES

**3295 Triangle Drive SR
#140 Triangle Square Bldg.
P.O. Box 3444
Salem, OR 97302**

**Shop (503) 581-9850
Home (503) 581-2127**

**Antique Appraisals &
Estate Sales**



Cynthia R. Day, Owner

Hours: 11-5 Mon.-Sat.



A Special Greeting from Singers, Wives and Friends

All from Tacoma:

Howard and Bev Loseth
Marvin Hanson
James and Mitzi Lavan
Oscar and Kathryn Thomsen
Carl Brodin
Ed and Maily Crosby
Art and Loria Duntsch
Carl and Ingrid Fynboe
Carsten and Irene Haarsager
Jarl and Ida Hagen
Jarl and LaVonne Hagen
Robert and Della Jacobsen
Harold and Christe Jacobsen
George and Virginia Jacobsen
Loren and Sheila Jangaard
Ken and Sherrie Kilborn
Roy and Maria Larson
Jon Lind
Jon and Jean Malmin
Bill and Marie Maloney
Elmer and Astrid Mobrote
Bert and Amy Mork
Duwayne and Elva Oakes
Karl and Lois Olsen
Harley and Barbara Olson
Jack and Jan Piercy
Steve Spinney
Gaylord and Wendy Warren
Cal and Julie Watness

All from Salem:

Gabe and Bernice Stangland
Thore and Marjorie Vasend
Orvin and Vivian Sletten
Harlan and Ardith Stromme
Ken and Caroline Thelin

Martin And Dorothy Jurgenson
Dan and Phyllis Pederson
Floyd and Leslie O'Brien
Ray and Janice Berg
Milt and Florence Stensrud
Dick and Donna Young
Charles and Charlotte Holmes
Chuck and Frances Fredrickson
Alvin and Helen Mae Hamilton
Floyd and Margaret Iverson
Robert and Barbara Flugum
Einar and Ruth Aas
Theodore and Marianne Sweger
Harold and Jeanne Werner
Peter and Anne Marie Butler
Glen and Evie Hermanson
John and Marjorie Eggen
Dwight and Helen Huffman
Wally and Lutherine Strand
Roger and Bonnie Vinyard
Lars and Jeanette Steinnes

From Oakland:

Howard Hanson and Greta

From Stavern, Norge:

Bjorn and Rachel Nalum
Svein Nalum
Viggo and Arnhild Eliassen

All from San Francisco:

Fred and Marilyn Anderson
Mark and Bonnie Mathisen
Leif and Ruth Herskedal
Herleiv and Jane Storseter
Randolph, Rebecca and Roxanna Stein
Kaare and Erma Myksvoll
Halgrim and Rachel Oustad



Barrick

Funeral Home

*Have the Greatest
Sangerfest Ever!*



NATIONAL SELECTED MORTICIANS

205 CHURCH STEET S.E. • PHONE (503) 363-9139 • SALEM, OREGON 97301

Lancaster Mall Travel

Let us help you with travel opportunities
that make your heart sing !

Jazz or Big Band Cruises
Opera Tours
Music Festivals

Marcia Kelley & Victor Dodier
Owners

831 Lancaster Dr. NE #16
Salem, OR 97301
Phone (503) 581-4813
Outside Salem Calling Area
1-800-581-4843

Welcome Pacific Coast Norwegian Singer's Association.....



Lancaster Mall

*Specialty shops, 4 major department stores, and pharmacy for your
shopping convenience. Enjoy casual dining or take in a movie at the
Quad Cinema.*

Lancaster Drive NE at Center Street
hours: monday-saturday 10 to 9; sunday 11 to 6

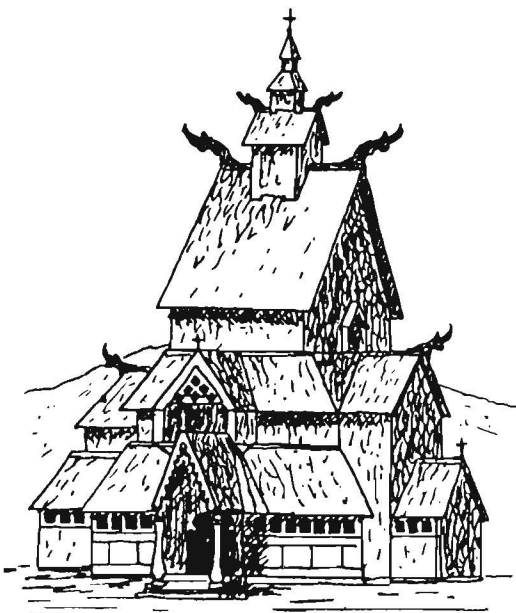
IN MEMORIAM

NILS SODERSTROM
FORMER PCNSA VICE PRESIDENT

**REMEMBERED BY MANY
SINGERS AND FRIENDS**



Normanna Male Chorus
Welcome Sangerfest '99



Richard Meyer
Director

PACIFIC COAST NORWEGIAN SINGERS ASSOCIATION



ROSTER OF CHORUSES

Bellingham, Washington	Norwegian Male Chorus
Eugene, Oregon	The Eugene Norsemen
Everett, Washington	Norwegian Male Chorus
Oakland, California	Normanna Glee Club
Sacramento, California	Nordskap Manskor
Salem, Oregon	The Thorsmen Chorus
San Diego, California	San Diego Manskor
San Francisco, California	Norwegian Singing Society
Seattle, Washington	Norwegian Male Chorus
Tacoma, Washington	Normanna Male Chorus

RECORD OF CONCERTS

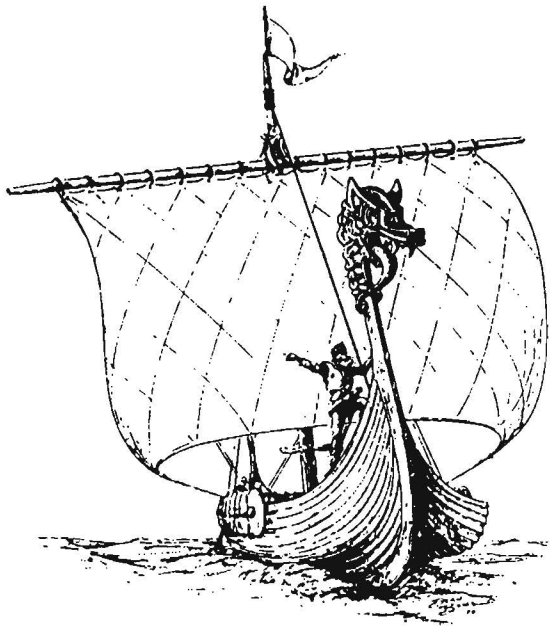
1. Everett	1903	31. San Francisco	1939	61. Seattle	1970
2. Seattle	1904	32. Tacoma	1940	62. Tacoma	1971
3. Portland	1905	33. Grays Harbor	1941	63. San Francisco	1972
4. Tacoma	1906	34. Everett	1942	64. Vancouver, B.C.	1973
5. Astoria	1907	35. Seattle	1944	65. Oakland	1974
6. Seattle	1909	36. Tacoma	1945	66. Seattle	1975
7. Eureka	1910	37. Portland	1946	67. Eugene	1976
8. Everett	1912	38. Vancouver, B.C.	1947	68. Everett	1977
9. Spokane	1913	39. Los Angeles	1948	69. Oakland	1978
10. San Francisco	1915	40. Everett	1949	70. Salem	1979
11. Bellingham	1916	41. Oakland	1950	71. Bellingham	1980
12. Seattle	1917	42. Seattle	1951	72. Seattle	1981
13. Portland	1918	43. Spokane	1952	73. Tacoma	1982
14. Tacoma	1919	44. Tacoma	1953	74. Eugene	1983
15. Grays Harbor	1920	45. Portland	1954	75. Oakland	1984
16. Astoria	1921	46. Bellingham	1955	76. Everett	1985
17. Everett	1922	47. Los Angeles	1956	77. Salem	1986
18. Edison-Bellingham	1923	48. Vancouver, B.C.	1957	78. Los Angeles	1987
19. Seattle	1924	49. Everett	1958	79. Tacoma	1988
20. Portland	1925	50. Eugene	1959	80. Seattle	1989
21. Tacoma	1926	51. Seattle	1960	81. Everett	1990
22. Vancouver	1927	52. San Francisco	1961	82. Salem	1991
23. San Francisco	1928	53. Salt Lake City	1962	83. Sioux Falls	1992
24. Astoria	1929	54. Tacoma	1963	84. Eugene	1993
25. Grays Harbor	1931	55. Portland	1964	85. Oakland	1994
26. Everett	1933	56. Oakland	1965	86. Bellingham	1995
27. Vancouver	1934	57. Bellingham	1966	87. San Diego	1996
28. Bellingham	1935	58. Eugene	1967	88. Tacoma	1997
29. Seattle	1936	59. Everett	1968	89. Reno	1998
30. Portland	1937	60. Santa-Monica-Los Angeles	1969	90. Salem	1999

DIRECTORS-IN-CHIEF

Carlo A. Sperati	1902-1916
Rudolph Moller	1916-1935
George S. Johnson	1935-1937
Monrad Malmin	1937-1939
George S. Johnson	1939-1940
August Werner	1940-1946
Henry Ringman	1946-1950
Gunnar J. Malmin	1950-1952
Henry Ringman	1952-1953
Gunnar J. Malmin	1953-1955
Monrad Malmin	1955-1957
Henry Ringman	1957-1959
August Werner	1959-1974
Gunnar J. Malmin	1975-1978
Alf L. Knudsen	1978-1981
Ed Amundsen	1981-1984
Alf L. Knudsen	1985-1987
Jon Malmin	1988-1989
Alf L. Knudsen	1989-1990
Jon Malmin	1990-1991
Peter Butler	1991-1992
Steve Jensen	1992-1993
Jon Malmin	1993-1994
Steve Jensen	1994-1995
Peter Butler	1995-1996
Jon Malmin	1996-1997
Alf L. Knudsen	1997-1998
Peter Butler	1998-1999



SANGKOR Singers. Back row, left to right: Vic Persi, Rolf Owre, Daryl Goering, Gary Olson.
Front, left to right: Walter Braafladt, director, David Wammer, Buz Rognlien, and Reidar Dihle.



The Sangkor was formed in 1993 to assist the Sacramento Sons of Norway with music of that culture. We quickly expanded that goal to include community audiences. In June of 1998, our group was welcomed into the Pacific Coast Norwegian Singers Association

Congratulations to the
THORSMEN MEN'S CHORUS
HOSTS OF THE 1999 PCNSA SANGERFEST

JOHN STANLEY SATHER
ATTORNEY AT LAW

SPECIALIZING IN CAR ACCIDENTS, DIVORCES

Thank you for your Loving Friendship to MY
Parents, Alf and Edith Sather
(Long Time associates of the Thorsmen
and the Pacific Coast Norwegian Singers Assn.)

If you ever slip on Buttered Lefse, Lutefisk, or if
you ever buy apples from my Dad, it would pay you
well to see me.

If you ever wreck your car or if you ever need a
divorce it would pay you well to see me!

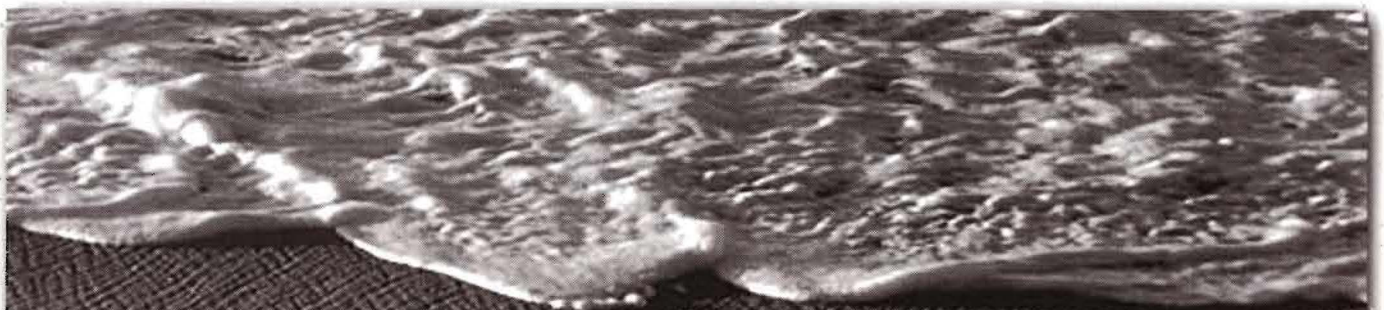
Mail: 1001 SW 5th #1710
Portland, OR 97204
Phone: 503-220-5000

It has been a pleasure to support PCNSA these past years



ROW 1: Alf Brudvik, Jerry Lysne, Sig Stautland, Robert Mendez, Bjarne Anthonsen, David Grandi. ROW 2: David Boe, Phil Overlund, Erling Nyhammer, Maury Lee, Jon Allen-Romberg. NOT PICTURED: Roger Adams, Erwin Knapp, Don Rye, Roy Tobin, Myron Walhood.

SAN DIEGO MANNSKOR ♦ PRESIDENT: Erling Nyhammer ♦ DIRECTOR: David Grandi ♦ ACCOMPANIST: Janice Huckins



Greetings from the Singers from the South...

Lykke Til og Hilsen fra San Diego!

San Diego
Manskor

Norwegian Male Chorus of Seattle



Blending the Old
and the New
in Song for
110
Years



1889 - 1999

EXTENDS BEST WISHES TO
THE SALEM THORSMEN FOR A

SUCCESSFUL SANGERFEST

AND

INVITES ALL SINGERS TO ATTEND

SEATTLE'S Y2K SANGERFEST

WILL THE GRAND CONCERT BE IN THE

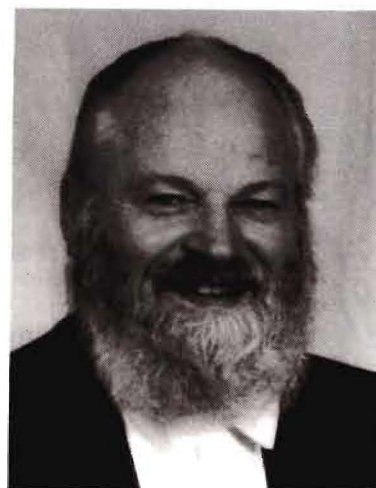
WORLD FAMOUS BENAROYA HALL?

OR ABOARD THE LUXURIOUS CRUISE SHIP

THE NORWEGIAN SKY?

COME AND FIND OUT FOR YOURSELF!

Norwegian Male Chorus of Seattle



Alf L. Knudsen
Director

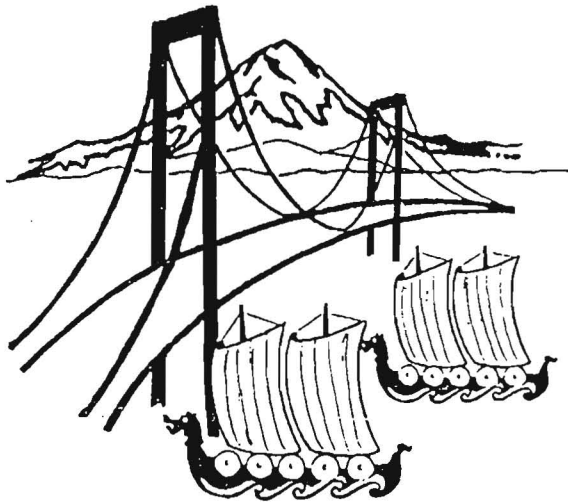


Best Wishes for a Great Sangerfest

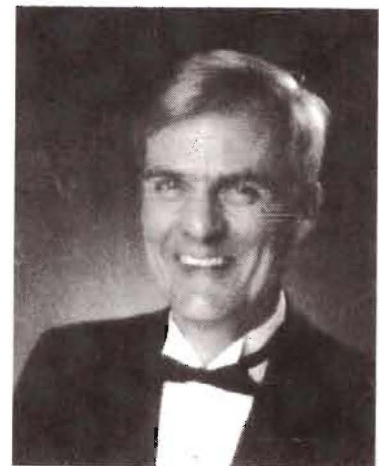
San Francisco Singing Society
San Francisco, California



Rebecca Stein, Director



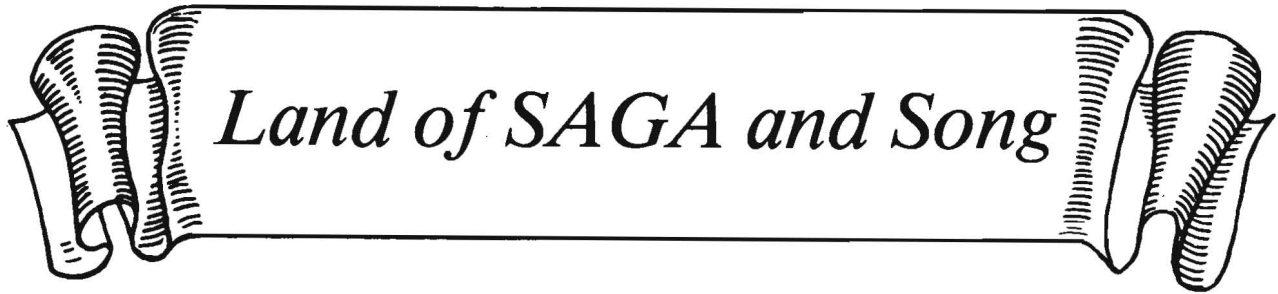
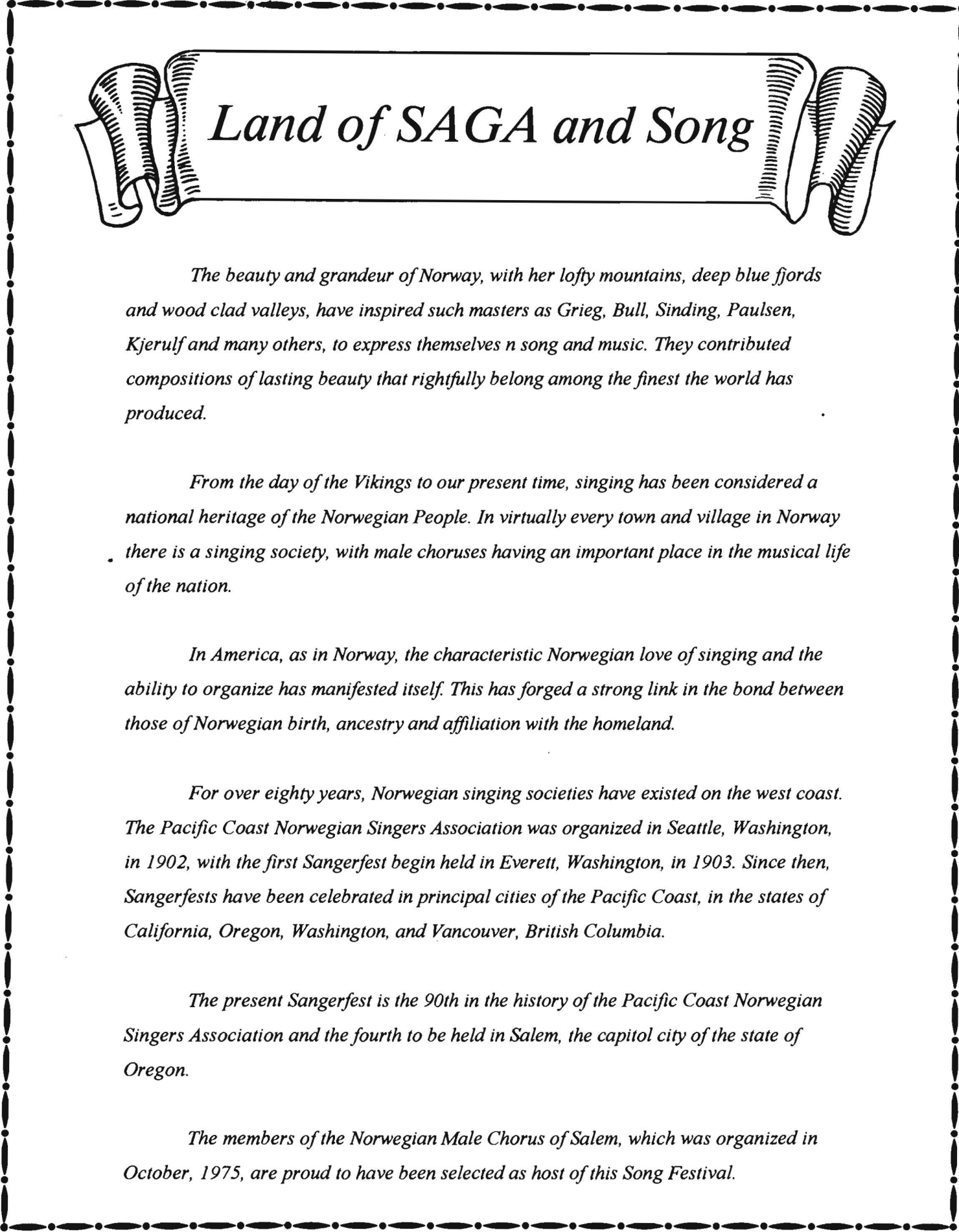
**SANGER HILSEN FRA
NORMANNA MALE CHORUS
OF TACOMA**



**Jon Malmin
Director**

Ben Borson, President

Jean Malmin, Accompanist



Land of SAGA and Song

The beauty and grandeur of Norway, with her lofty mountains, deep blue fjords and wood clad valleys, have inspired such masters as Grieg, Bull, Sinding, Paulsen, Kjerulf and many others, to express themselves in song and music. They contributed compositions of lasting beauty that rightfully belong among the finest the world has produced.

From the day of the Vikings to our present time, singing has been considered a national heritage of the Norwegian People. In virtually every town and village in Norway there is a singing society, with male choruses having an important place in the musical life of the nation.

In America, as in Norway, the characteristic Norwegian love of singing and the ability to organize has manifested itself. This has forged a strong link in the bond between those of Norwegian birth, ancestry and affiliation with the homeland.

For over eighty years, Norwegian singing societies have existed on the west coast. The Pacific Coast Norwegian Singers Association was organized in Seattle, Washington, in 1902, with the first Sangerfest begin held in Everett, Washington, in 1903. Since then, Sangerfests have been celebrated in principal cities of the Pacific Coast, in the states of California, Oregon, Washington, and Vancouver, British Columbia.

The present Sangerfest is the 90th in the history of the Pacific Coast Norwegian Singers Association and the fourth to be held in Salem, the capitol city of the state of Oregon.

The members of the Norwegian Male Chorus of Salem, which was organized in October, 1975, are proud to have been selected as host of this Song Festival.

BRIEF HISTORICAL SKETCH

By Dr. Alf Lunder Knudsen

Et syngende folk - et lykkelig folk. A singing people - a happy people, is the motto of the Norwegian Singers Association (*Norges Landssangerforbund*). In 1984, it was estimated that there were over 70,000 active singers in Norway belonging to several Singers Associations, and according to Arne B. Christiansen, President of *Norges Lanssangerforbund*, the interest is on the increase.

Song and Music are a birthright which has been entrusted to all nations in a greater or lesser degree.

The beauty and grandeur of Norway, with her lofty mountains, deep blue fjords, green clad valleys and forests, have inspired such great Norwegian writers as Bjornson, Garborg, Moe, Munch, Vinje and Asen, among others, to produce a wealth of stirring poetry. Composers like Borg, Grieg, Kjerulf and Paulsen, to name but a few, equally inspired by same nature and the poems, have contributed compositions of lasting beauty that rightfully belong among the finest ever produced.

From the days of the Vikings to present time, singing has been considered a national heritage of the Norwegian people. Virtually every town and village in Norway has a Singing Society, with Male Choruses having an especially important place in the musical life of the nation.

In 1845, *Den Norske Studentsangforening*, Norway's first Male Chorus, was organized by Johan Didrik Behrens, and already in June of 1851, the first *Sangerfest* was held in Asker, Norway.

In America, as in Norway, the characteristic Norwegian love for singing and the ability to organize has manifested itself. This has forged a strong link in the bond between those of Norwegian birth, ancestry and affiliation with the homeland.

As early as 1858, the first Norwegian Male Chorus (NMC) was organized in America, and by 1886, there were enough choruses established to form a *Sangerforbund*, Singers Association, and in 1867, the first *Sangerfest* was held in Philadelphia, Pennsylvania.

In 1878, Portland, Oregon, organized the first NMC on the West Coast. Cities up and down the coast soon followed suit, and in 1902, a *Sangerforbund* - the Pacific Coast Norwegian Singers' Association - was founded.

The first PCNSA *Sangerfest* was hosted by the one-year-old Everett NMC. Putting on *Sangerfest* is a challenge for any chorus, but even more so for one of the smaller choruses.

The Thorsinen singers of Salem (1975) have every reason to be proud of outstanding arrangements in 1979, 1986 and 1991. Hosting

veteran choruses like the San Francisco NMC with roots back to 1885, the 111-year-old Normanna Male Chorus of Tacoma and 110-year-old NMC of Seattle, can be a challenge. Add the other PCNSA choruses: NMC of Everett (1902), Oakland Normanna Glee Club (1913), Bellingham NMC (1916), the Norsemen of Eugene (1958), San Diego *Mannskor* (1993) and *Nordkapp Mannskor* of Sacramento (1998). Still not out of contention are the dormant NMC of Los Angeles (1913) and *Nordmaendenes Sangforening* of Vancouver, BC (1910), both choruses hopefully ready to rejoin the ranks of active singers before too long.

Some of the PCSNA highlights deserving special mention include:

- The first Norway Tour of a 46-voice PCNSA chorus, 1926;
- The first joint effort of the two Norwegian American Singers Associations joint *Sangerfest* in Salt Lake City's Mormon Tabernacle, 1962;
- The second PCNSA Concert Tour Cruise of 100 singers, wives and fiends, totaling 400 sailing along the coast of Norway aboard the *M/S Funchal*, 1981;
- The Seattle NMC hosting *Sangerfest* during its Centennial with Breistein and Fana Male Choruses visiting from Bergen, Norway, 1989;
- The PCNSA Concert Tours of Norway/Scandinavia in 1990, 1992, 1993 and 1997 -

all arranged by President Gordon Rye.

Since that first NMC in America was organized in 1858, over 400 choruses have come and gone, 106 on the West Coast. At the present time 25 choruses are still active, 10 of which constitute today's PCNSA. In the last decade, two California choruses have been added to our roster: San Diego *Mannskor* and *Nordkap Mannskor* of Sacramento.

While the Norwegian Male Chorus movement has had its ups and down the past century and a half, it is encouraging that the PCNSA is riding high as we approach the 21st Century, still being infused with new singers.

This year we are celebrating the 90th Annual PCNSA *Sangerfest*, in Salem. In 2000, Seattle will host *Sangerfest* and Everett is looking forward to hosting the 2002 *Sangerfest*, celebrating its 100th anniversary and that of the PCNSA, which was organized August 26, 1902.

The singers may be getting older, the choruses may be getting small, but the spirit is there and "where there is a will, there is a way!" May the Norwegian Male Chorus movement in America prosper and keep going forever - *With a Song in Your Heart!* - it keeps everyone young.

**BEST WISHES
FOR A
GOOD SANGERFEST**



NORMANNA
GLEE CLUB
OAKLAND, CA



A Tradition of Singing
Since 1923

President - HOWARD HANSEN

Director - RICHARD MEYER

**BEST WISHES
FOR A
GOOD SANGERFEST**



San Francisco Singing Society
San Francisco, California

Rebecca Stein, Director
Herliev Storseter, President
Maare Myksvoll, Secretary/Treasurer





Western Viking

The Weekly Norwegian-American Newspaper With Nation-Wide Coverage!

2405 NW Market Street ■ PO Box 70408 ■ Seattle, WA 98107 ■ (206) 784-4617 VOICE ■ (206) 784-4856 FAX

... the oldest Norwegian newspaper in America extends Best Wishes for a Successful Sangerfest. Sing! Sing! Sing!

...comprising
**Washington Posten,
Decorah-Posten,
Ved Arnen,
Minneapolis Tidende,
Minnesota Posten
Norrøna and
Skandinaben**

Subscribe to the WESTERN VIKING Today!

**Give Someone Special Something Special
A Gift Subscription to the WESTERN VIKING**

**Advertise your upcoming
events in the WESTERN VIKING**

Israeli election affects Norway's role in Middle East

Troll gas now in the pipeline

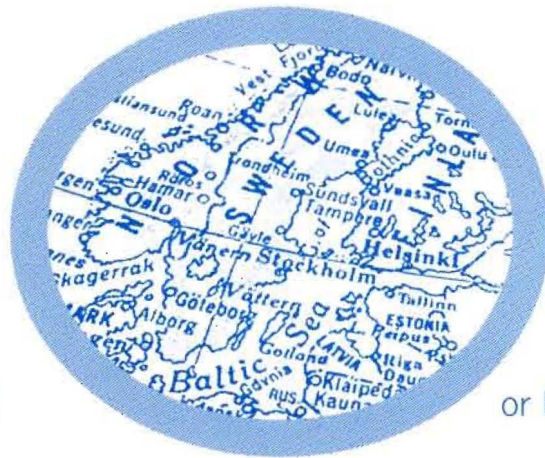
Lower taxes - richer shipowners


Bondevik appeals to Conservatives and Center

The Norwegian Voice of America since 1889.


It makes a world of difference when you
fly SAS to Norway.

No one offers more flights to more destinations throughout



Norway than SAS. From the New York area, we offer nonstop service to  Oslo. If our Chicago gateway is more convenient, our daily, nonstop service to Stockholm and Copenhagen gives you great connections to Norway, as does our daily Seattle to Copenhagen

flight. And whether you fly Business Class or Economy Class, our

world-class service means you'll arrive relaxed and refreshed. Find out what a world of difference SAS can make for your next trip to Norway. Just  call your Travel Agent or SAS at 800-221-2350, or visit our website at www.flysas.com.



Scandinavian Airlines

